يذرعان الفضاء ذرعوا وقطعوا بانصلهم وخاطوا بالنبال

وقوله في المعنى

عيدك يوم الوغى خاطه وحاشا نهم انهم غير غزل
اذا ذرعوا بالقنا فصلوا بحد السيوف وخاطوا بنبل

وقوله في المعنى ايضا

ان علمانك خياطون في يوم الخصام لا تخيط وخياط بل سيف وحسام
اوليسوا ذرعوا بالسمر ابدان الاعادي ليقطوا بسيوف وخيطوا
بسهام

هذه في العربية اربعة ابيات
ولكنه جعلها بيتين على وزن
الفارسية وهذه المعاني
متردده وقد وقع الى المعنى من غير
تكلف من قصيدة طائيه في
بيت واحد

واذا حاولوا البوس لبوسا فصلوا بالظبى وبالسمر خاطوا

وردت هذا المعنى في
قصيدة لخري طائيه

طويله فقلت واستوفيت حق
الصنعه في التخبيز والمقابله والتصحيح
والتطيق

بما طبعته الهند للبوس فصلوا البوسا وخاطوه بما انبت الخط

وقوله

قد اذر المخدوم رسما علينا ثم لم يحو خلال الرسوم
فادرت فانا عني ترك ذاك الرسم رسما على المخدوم

وقوله وقد طلب من بعض
الاكابر بنتا فتاخر وصوله

لنا مولى اجل الناس قدرا واطيب من مشى صيتا وذكرا
يصيب الناس من نعماه نعما اذا شاؤا ومن بأساه بأسرا
ولكني طلبت نعما وحي اليه محقرا فاي مصرا
هززت نداه عزا وقار تبن فصحفه وظن التبن تبرا
وكنت اظنني لو رمت تبرا لكان ينيلني وقرا فوقرا
ولولا ان ذات يديه ضاقت لما انا النقل منه عدد را

وقوله

اطلبوا بالدم او فدروا دم ارباب الهوى هدر

Copyright © King Saud University

Created with PDFsharp 1.2.1269-g (www.pdfsharp.com)